

Index

- 1968, 2, 149, 154, 166, 167, 214
- aus diesem Grund*, 194
- blaue Augen*, 150
- British National Corpus, 8, 11, 12, 81–4, 146
- car, 159–61, 181
- change
 definition of, 132
 measurement of, 133–40
 types of, 130
- coefficient of variance, 134, 136, 139, 140
- cognitive linguistics, 34, 47, 48, 56, 57, 67, 184, 190, 201, 202, 208, 215
- collocation, 4, 9–10, 34, 35, 66, 67, 82, 89, 90, 102, 105–8, 112, 113, 123, 150, 151, 153, 210
- communism, 148
- community of practice, 75
- compounding, 12, 78, 97, 196
- computer, 182
- construction grammar, 28–30, 33, 35–8, 40, 50, 69, 80–2, 86, 88, 123, 130, 162, 164, 209, 215, 217
- conventionality, 2, 33–5, 50, 55, 64, 69, 71, 75, 77, 78, 80, 84–6, 92, 100, 209
- culture, 2, 3, 32, 42, 51–4, 54, 55, 69, 74, 75, 77, 124–77, 180, 188, 202–5, 210–7
- culturomics, 4, 55, 61–2
- darüber hinaus*, 188
- dative -e, loss of, 194
- Deutschschweiz, 76
- DWDS-Kernkorpus, 71
- English as a Lingua Franca, 26
- fascism, 148, 153, 154
- filter, 90, 93–6, 107, 120, 139, 218
- fixedness, 9, 16, 32, 35–6, 130
- Forderung nach [etwas], die*, 1–3, 164–8
- formula, 8, 20, 34, 64, 68, 102, 105, 106, 112, 123, 210
- Formulaic Language
 definition, 14–20
 density, 119, 120
 operationalisation, 77
 types of, 7–13, 112
- Fräulein NE*, 173
- frequency, 85, 117
 consolidation, 96
 minimum, 105
- functional motivation, 34, 35, 38, 42, 49–51, 127–9, 141, 175, 201, 206–8, 211, 213
- geistige Landesverteidigung*, 147, 148, 214
- generative linguistics, 56, 57
- genre, 23, 39, 40, 63, 69, 72, 110, 112, 121, 122, 133, 141, 146, 151, 153, 154, 157, 159, 164, 184, 187, 191, 192, 201
- Google Books Corpus, 71, 133
- grammaticalisation, 36, 130, 181, 183, 190, 202, 211
- humanities, the, 3, 4, 57, 61, 63, 213
- idiom, 3, 8, 13, 19, 21, 33, 66–9, 102, 108, 112, 123, 210
- idiom principle, 17, 29
- idiomaticity, 12, 16, 17, 19
- im Himmel*, 154
- in irgendeiner Form*, 200
- in unserem Lande*, 146
- in vielen Fällen*, 198
- inter-war period, 143, 153, 159
- Korean, 59, 65, 78
- lexical bundles, 13, 18, 37, 102
- lexicon, 27–30, 46, 60, 69, 70
- linguistic relativity, 4, 54, 60–1, 126

248 Index

- metaphor, cognitive theory of, 67
mit dem Auto, 159
modularity, 29, 45, 49, 50
Morpheme Equivalent Unit, 79, 80
morphology, 12, 32, 36, 46, 78, 105, 121,
149, 162, 195, 211, 215
motivation, 41–51, 125–7, 129, 178,
188, 203
 level of certainty, 185, 187
 proportions of, 205
 types of, 179
multi-point mapping, 126
multi-word expression, 19, 30, 77
 operationalisation, 88
multi-word unit, 11–12, 102, 105–8,
112, 123
Mutual Information Score, 11
- N-Gram Processor, 93
nationalism, 147, 149, 150
Natural Language Processing, 7, 11, 18,
26–7
Ngram Statistics Package, 93
nostalgia, 143, 146
noun phrase, 102, 110, 113, 114, 116, 142
number, as MWE-constituent, 91–3, 97,
105, 106, 109, 110, 118, 119, 123,
201, 204
- Old High German, 195
- periphrasis, 11, 107, 123
phrasal verb, 11–12, 21, 79, 107, 123
phrase, definition of, 78–80
precision and recall, 93, 98
prepositional phrase, 102, 112, 114
proper names, 11, 91–3, 105–7, 118, 123,
173–4, 181
proverb, 9, 19, 21, 67, 68, 102, 108, 112, 210
psycholinguistics, 16–19, 23–5, 31, 46, 77,
120, 121
- reflexivity, 126, 174
religion, 155–7, 159, 175
- Saussure, de, F., 31, 35, 42, 50, 52, 55, 56,
71, 75, 86, 216
schematic element (slot), 28, 35, 81–4, 86,
88, 91, 100, 102–4, 107, 108, 113–5,
123, 209, 210
- semantic change, 35, 45, 50, 130, 131, 166,
168, 169, 180, 181, 184, 189, 190,
200, 202
semantic compositionality, 9, 10, 16, 17
36, 147, 149, 150, 155, 161, 162, 164,
189, 196
semantic unit, 13, 83, 86–8, 95, 100, 103,
104, 111, 115, 120, 121, 185, 186, 188,
209, 210, 219
social change, 38, 48, 55, 126, 144, 148,
157, 167, 174, 179, 182, 188, 193,
203, 205
social network, 75
society, *see* speech community
speech community, 3, 16, 19, 25, 26, 30, 34,
41, 48, 50, 54, 63, 66–9, 71, 74–8, 80,
84, 86, 100, 128, 129, 143, 147–50,
153, 156, 157, 159, 161, 166–9, 175,
179, 180, 183, 193, 201, 209, 210,
214, 215
spread of change, 4, 47, 48, 50, 60, 175,
202, 213, 216
Swiss Text Corpus, 71–6, 85, 94, 95, 98–100,
103, 105, 108–10, 112–6, 118, 120, 121,
125, 129, 133, 138, 139, 141, 142, 144,
147, 151, 153, 157, 161, 164, 167, 170,
177, 184, 189, 191, 195, 204, 206, 211
syntactic change, 36, 39, 40, 49, 166, 168,
175, 211
- twentieth-century history
 epochs of, 73
- univerbation, 35, 45, 46, 79, 183, 189
use (of language), 3, 9, 19–22, 27–31, 46, 47,
54–7, 67, 168, 174, 214
usual sequence, 12–13, 102, 105–8, 112, 123
- variation, 8, 28, 34, 39, 40, 48, 69, 81, 83,
84, 91, 105, 107, 113, 117, 121, 128,
132, 133, 135, 136, 164, 197
verb phrase, 102, 105, 112–4, 121
vom Standpunkt, 170
vor allem, 199
- war, 76, 143, 144, 147–9, 152
wie einst, 141
word, concept of, 78
- zum Beispiel*, 191